

Programme
(As at: 25.11.2004)

"Arab World Days in the German Bundestag"

1 to 3 December 2004, Berlin

German Bundestag, Platz der Republik 1, 11011 Berlin

(Conference languages: German-Arabic-German / German-English-German with simultaneous interpretation)

Wednesday, 1 December 2004

- 10.30 hrs *Transfer from hotels
to the German Bundestag, Paul Löbe Building, West Entrance*
- 11.00 to 12.30 hrs **Registration**
Venue: *German Bundestag,
Paul Löbe Building, West Entrance,
Konrad-Adenauer-Strasse 1*
- N.B.: Registration is only possible at this time!
- 13.00 hrs **Opening of the conference**
- Welcome speeches**
- **Wolfgang Thierse, Member of the Bundestag**
President of the German Bundestag
 - **Dr Abdelbaki Hermassi**
Chairman of the Council of Foreign Ministers of the Arab League and Minister of Foreign Affairs of the Republic of Tunisia
 - **Amre Moussa**
Secretary-General of the Arab League, Cairo
 - **Ludwig Georg Braun**
President of the German Association of Chambers of Industry and Commerce (DIHK), Berlin
 - **Professor Hermann Parzinger**
President of the German Archaeological Institute (DAI), Berlin
- Venue: *Paul Löbe Building, foyer*

13.45 hrs

Proceed on foot / Transfer to Marie-Elisabeth Lüders Building

14.00 hrs

**Panel 1: Partnership between Europe and the Arab world:
hopes and expectations****Opening statement**

- **Dr Norbert Lammert, Member of the Bundestag**
Vice-President of the German Bundestag

Panel discussion

- **Gernot Erler, Member of the Bundestag**
Deputy chairman of the SPD parliamentary group in the Bundestag
- **Dr Abdulkarim Al-Eryani**
Former Prime Minister of the Republic of Yemen
- **Dr Abdelbaki Hermassi**
Chairman of the Arab League Council of Foreign Ministers and Minister of Foreign Affairs of the Republic of Tunisia
- **Huda al-Homsi**
Chairwoman of the Arab and Foreign Affairs Committee of the People's Council of the Syrian Arab Republic
- **Mohamed Safadi**
Chairman of the Lebanese-German friendship group of the National Assembly of the Lebanese Republic
- **Dr Wolfgang Schäuble, Member of the Bundestag**
Deputy chairman of the CDU/CSU parliamentary group in the Bundestag
- **Professor Udo Steinbach**
Director of the German Institute for Middle East Studies, Hamburg

Chaired by: **Christoph Lanz**, Director of Deutsche Welle TV, Berlin

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

16.00 hrs

Coffee break – foyer of the conference room

16.30 hrs

**Panel 2: Cooperation in education, research and culture:
review and prospects****Opening statement**

- **Professor Hermann Parzinger**
President of the German Archaeological Institute (DAI), Berlin

Panel discussion

- **Dr Helmut Blumbach**
German Academic Exchange Service (DAAD), Bonn, Head of the Programme Department Southern Hemisphere
- **Dr Soukeina Bouraoui**
Center of Arab Women for Training and Research, Tunis
- **Dr. Ezzeldin Brahim**
Cultural Advisor in the President's Office, United Arab Emirates
- **Dr Michael Hofmann**
Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), Director-General Global and Sectoral Tasks; European and Multilateral Development Policy; Africa; Middle East
- **Christian Pollak**
GTZ (German Agency for Technical Cooperation), Head of the Regional Programme on Good Governance in the Maghreb
- **Dr. Nader Riad**
Chairman Managing Director Bavaria Egypt, Cairo

Chaired by : **Peter Göpfrich**
Executive Director of the
German-Arab Chamber of Industry and Commerce,
Cairo

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

18.30 hrs *Proceed on foot together to/ transfer to Paul Löbe Building*

19.00 hrs **Concert performed by musicians from the "West-Eastern Divan" peace orchestra**

Venue: *Paul Löbe Building, foyer*

19.45 hrs *Proceed on foot together to the Reichstag, parliamentary groups' level*

20.30 hrs **Opening reception**

Welcome speech

- **Günter Gloser, Member of the Bundestag**
Chairman of the German Bundestag Parliamentary Friendship Group for Relations with the Maghreb States

Statements

- **Amr Moussa**
Secretary-General of the Arab League, Cairo
- **Gerhard Schröder**
Chancellor of the Federal Republic of Germany

Venue: *Reichstag Building, parliamentary groups' level*

From 22.30 hrs

*Transfer to hotels
Buses leave from: East Entrance of the Reichstag*

Thursday, 2 December 2004

8.30 hrs *Transfer from hotels to Marie-Elisabeth Lüders Building*

9.30 hrs Panel 3: Cooperation in the areas of energy, water and environmental protection: a challenge and an opportunity

Opening statements

- **Dr Amin Mubarak**
Chairman of the Committee on Industry and Energy in the People's Assembly of the Arab Republic of Egypt, Cairo
- **Professor Henning Fahlbusch**
Lübeck University of Applied Sciences

Panel discussion

- **Dr Martin Hüfner**
Chief Economist, HypoVereinsbank, Munich
- **Sheikh Saif bin Hashil Al-Maskari**
Member of the Majlis Ad-Dawlab, Chairman of the Center for Research and Consultancy, Muscat, Oman
- **Dr Thomas Raabe**
Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland, Head of Unit "Management Board / PR", Cologne

Chaired by: **Astrid Frohloff**, Journalist, Member of the Board of "Reporters Without Borders"

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

11.30 hrs *Transfer to Hotel Maritim Pro Arte, Friedrichstrasse 151, 10117 Berlin*
Buses leave from: *Marie-Elisabeth Lüders Building, main entrance*

12.00 hrs Lunch buffet

Welcome speech

- **Gamal Mubarak**
Secretary of the National Democratic Party Policy Committee, Cairo

Venue: *Hotel Maritim Pro Arte, Friedrichstrasse 151, 10117 Berlin*

13.30 hrs *Transfer to Marie-Elisabeth Lüders Building*

14.00 hrs

Panel 4: Culture as a bridge between Europe and the Arab world**Opening statements**

- **Dr Margarete van Ess**
Director of the Orient Department of the German Archeological Institute, Berlin
- **Samih Sawiris**
Orascom Projects & Touristic Development, Cairo

Panel discussion

- **Johannes Ebert**
Head of Goethe Institute Cairo/Alexandria
Regional Director, North Africa/Middle East
- **Professor Tono Eitel, Former Ambassador**
Head of the College of the Robert Bosch Foundation
- **Taher Masri**
President of the Board of Trustees of the Jordan University of Science and Technology, Amman
- **Dr Salah Ali Muhammed, Member of the Shura**
Kingdom of Bahrain
- **Dr Gunter Mulack, Ambassador**
Commissioner for Dialogue with the Islamic World, Berlin
- **Dr Hassan Ali An Na'ama, Ambassador**
Ministry of Foreign Affairs, Doha, Qatar

Chaired by: **Aktham Suliman**, Head of Al-Jazeera TV Germany Office, Berlin

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

16.00 hrs

Coffee break, foyer of the conference room

16.30 hrs

Additional programme - optional

- **Guided tour of the Reichstag Building (until 18.30 hrs)**
(in English)

Meeting point:
Marie-Elisabeth Lüders Building, main entrance

Alternative:

- **Guided tour of the Museum of Islamic Art**
(in English)
Bodestrasse 1-3, 10178 Berlin

Buses depart from:
Marie-Elisabeth Lüders Building, main entrance

Alternative:

17.45 hrs

- **“Rehabilitation of the Old City of Aleppo, Syria”**
Presentation: Meinolf Spiekerman, GTZ Principal Advisor

Guest: Dr Maan Chibli
Mayor of Aleppo, Syria

Venue: Paul Löbe Building, Europasaal, Room 4.900

19.00 hrs

Performance of "The Pessoptimist" ("Al Mutashael")

One-man show, adapted and performed by Mohammed Bakri based on the novella by Emile Habibi

Venue: Paul Löbe Building, foyer

20.30 hrs

Transfer to the Westin Grand Hotel

Meeting point/ buses depart from: Paul Löbe Building, West Entrance,
Konrad-Adenauer-Strasse 1

From 21.00 hrs

**Reception,
Hosted by the Arab Diplomatic Corps**

Welcome speeches

- **Ahmed Gaafar Abdelkarim**
Embassy of the Republic of Sudan,
Doyen of the Arab Diplomatic Corps in Germany
- **Ernst Hinsken, Member of the Bundestag**
Chairman of the German Bundestag German-Egyptian
Parliamentary Friendship Group

Venue: Westin Grand Hotel,
Friedrichstrasse 158, 10117 Berlin

22.30 hrs

End of the official evening programme / Transfer to the hotels

Party hosted by the "TheCorps" network of ambassadors

Venue: Felix Club, Adlon Palais, Behrenstrasse 72, 10117 Berlin

Friday, 3 December 2004

8.00 hrs *Transfer from hotels to Marie-Elisabeth Lüders Building*

9.00 hrs

Statement

- **Joschka Fischer**
Minister of Foreign Affairs

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Haus, conference room*

10.00 hrs

Panel 5: New impetus for German-Arab economic relations**Opening statements**

- **Director-General Dr Karl-Ernst Brauner**
Head of the External Economic Policy Directorate-General at the Federal Ministry of Economics and Labour, Berlin
- **Naguib Sawiris**
Chairman of Orascom International, Cairo

Panel discussion

- **Réda Hamiani**
Vice-President of the "Forum des Chefs d'Entreprises", Algiers (to be confirmed)
- **Dr Peter Hennig**
Group Manager, Financial Institutions, Commerzbank, Munich
- **Huda Al Sharafi**
Businesswoman, Yemen
- **Carl-Dieter Spranger**
Former Federal Minister, Chairman of the Board of Directors of the Arab German Association of Commerce and Industry (Ghorfa) Berlin
- **Prince Al-Walid bin Talal**
Businessman, Riyadh (to be confirmed)
- **Dr Franziska von Ungern-Sternberg**
Bavarian Auto Group, BMW Assembler & Importer for Egypt, Cairo

Chaired by: **Dr Florian Amereller**, lawyer,
Krauss Amereller Henkenborg law firm,
Munich

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

12.00 hrs

Proceed on foot together / Transfer to the German Parliamentary Association (DPG), Friedrich-Ebert-Platz 2, 10117 Berlin

12.30 hrs

Lunch buffet hosted by Siemens AG, Munich

Venue: *German Parliamentary Association, first floor*

14.00 hrs

Proceed on foot together / transfer to the Marie-Elisabeth Lüders Building

14.30 hrs **Panel 6: Dialogue of cultures**

Opening statement

- **Assia Bensalah Alaoui**
Professor of International Law, Mohammed V University,
Rabat, Morocco,
Co-chair of the "High-Level Advisory Group on Dialogue
between Peoples and Cultures"

•

Panel discussion

- **Wolfgang Thierse, Member of the Bundestag**
President of the German Bundestag
- **Dr Johannes Friedrich**
Evangelical Lutheran Bishop of Bavaria, Provost of the
Protestant Community in Jerusalem from 1985 to 1991
- **Dr Michael Inacker**
Member of Board of Directors,
Head of External Affairs and Public Policy,
DaimlerChrysler AG, Stuttgart
- **Soheib Bencheikh**
Grand Mufti of Marseille
- **Sheikh Tayseer Al-Tamimi**
Supreme Sharia Judge, Palestine

Chaired by: **Dr Michael Lüders**, Expert on the Middle East,
author and journalist

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

16.30 hrs

Closing statement:

"Germany and the Arab countries: visions and prospects"

- **Joachim Hörster, Member of the Bundestag**
Chairman of the Parliamentary Friendship Group for
Relations with Arabic-Speaking Countries in the Middle
East

Venue: *Marie-Elisabeth Lüders Building, conference room*

Approx. 17.30 hrs

- End of the conference -

Transfer to the hotels / Transfer to the airport